

Csorvás Város Jegyzőjétől  
5920 Csorvás, Rákóczi u. 17.

## ELŐTERJESZTÉS

### Csorvás Város Önkormányzatának Képviselő-testületéhez a búcsú-tér területének használatára érkezett ajánlatokról

Tisztelt Képviselő-testület!

2016-ban október 16-án kerül megrendezésre a csorvási búcsú, hiszen hagyományosan minden évben a Teréz napot követő első vasárnap a rendezvény napja.

A csorvási búcsú idején a búcsú tér 7000 m<sup>2</sup>-es területét mutatványosok veszik bérbe, és ott különféle mutatványosi eszközök telepítésével és működtetésével szolgálják a rendezvényre kilátogatók szórakoztatását.

Ezt a területet évtizedek óta a Szórakoztató és Vidám –park Vállalkozók Országos Egyesülete bérlő, és gondoskodik „tradicionális és más szakmai szempontok alapján a színvonalas szórakoztatásról”.

Ebben az évben is, úgy, mint 2015-ben két vállalkozás tett ajánlatot a búcsútér bérletére, a rendezvényen történő mutatványosi tevékenység biztosítására, az alábbiak szerint:

1. Szórakoztató és Vidám –park Vállalkozók Országos Egyesületének ajánlata:  
bruttó 1.700.000,- Ft.
2. Festival Agency Rendezvényszervező Kft. ajánlata:  
bruttó 1.600.000,- Ft.

Javasoljuk a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy ajánlata alapján a Szórakoztató és Vidám – park Vállalkozók Országos Egyesületével kösse meg búcsútér 7000 m<sup>2</sup>-es területének használatára vonatkozó bérleti szerződést.

A két ajánlat és a bérleti szerződés tervezet az előterjesztés mellékletét képezi.

...../2016. (.....) Kt határozat

Tervezet

Csorvás Város Önkormányzata a határozat elválaszthatatlan mellékletét képező bérleti szerződésben részletezett feltételekkel bérleti szerződést köt a Szórakoztató és Vidám – park Vállalkozók Országos Egyesületével (1212 Budapest, Szent István út 68.) a 2016. évi hagyományos csorvási búcsú – vásár kertében történő mutatványosi tevékenység végzése céljából. Csorvás Város Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza Baráth Lajos polgármestert, hogy a bérleti szerződést aláírja.

Felelős: Baráth Lajos polgármester

Határidő: 2016. szeptember 15.

Csorvás, 2016. augusztus 26.

Dr.Kerekesné Dr.Mracskó Gyöngyi  
jegyző





UNGÄRISCHER SCHAUSTELLERVERBAND  
**SZÓRAKOZTATÓ ÉS VIDÁM-PARK  
VÁLLALKOZÓK ORSZÁGOS  
EGYESÜLETE**



Cím: H-1212 Budapest, Szent István út 68.

Tel./Fax (36-1) 42-55-927 *EGYESULET@SZOKOZOTTUNK.HU*

Csorvás Város Polgármesteri Hivatal  
Baráth Lajos polgármester úr részére

2920 Csorvás  
Rákóczi u. 17.

112016.

Csorvási Polgármesteri Hivatal		
Érkezett:	2016 JAN 20.	177
227	iktatószám	Mell.:
Előszám:	Utószám:	Egyéb

Közterület foglalási kérelem

Sml

Tisztelt Polgármester Úr!

A Szórakoztató és Vidám Park Vállalkozók Országos Egyesülete nevében szándékunkat fejezzük ki a 2016. évben megrendezésre kerülő búcsúban, a szórakoztató és vidámpark vállalkozással kapcsolatos mindennemű rendezést el szeretnénk vállalni.

Kérelmünk kedvező elbírálása esetén a hivatalt (rendező szervet) több szempontból is tehermentesíteni tudnánk.

Így:

- a közterület-foglalási díj egy összegben történő megfizetésével,
- tradicionális és más szakmai szempontok alapján a kulturális színvonalas szórakozás biztosításával
- mutatványos vállalkozóinknak a rendezvény területén – a tradíciók figyelembe vételével – az esélyegyenlőség biztosításával.

Országos Egyesületünk múltja és működése biztosíték arra, hogy a rendezvényen (búcsún) módosított 7/2007. (I.22.) számú GM rendelete értelmében csak érvényes műszaki vizsgával rendelkező eszközök vehetnek részt és azok a személyek kezelhetik a berendezéseket, akik érvényes gépkezelői vizsgát tettek.

A fentiek pedig garanciát nyújtanak arra, hogy balesetmentesen, biztonságosan a környezetvédelmi előírásokat megtartva működjenek vállalkozóink.

Bízunk abban, hogy 2016-ben megrendezésre kerülő búcsú rendezvény lebonyolításával az Önök hivatala, valamint a lakosság legnagyobb mértékben elégedett lesz.

Budapest, 2016. január 14.

**Szórakoztató és Vidám Park**  
Vállalkozók Országos Egyesülete  
1212 Budapest, Szent István u. 68.

Tisztelettel: *Greznár Attila*  
Greznár Attila elnök



UNGÁRISCHER SCHAUSTELLERVERBAND  
**SZÓRAKOZTATÓ ÉS VIDÁM-PARK  
VÁLLALKOZÓK ORSZÁGOS  
EGYESÜLETE**



Cím: H-1212 Budapest, Szent István út 68.  
Tel./Fax (36-1) 42-55-927

Csorvás Város Önkormányzata

23/2016.

Samuné Mihalik Anna  
Városfejlesztési és Városüzemeltetési Iroda  
vezetője részére

5920 Csorvás  
Rákóczi u. 17.

Tisztelt Irodavezető Asszony!

Hivatkozva Önnel és Polgármester Úrral történt telefonbeszélgetésünkre az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően szándéknyilatkozatot nyújtunk be a 2016. októberében megrendezésre kerülő Csorvás-i búcsú mutatóviesi tevékenység végzésére szolgáló közterület használatára a szokásos 7000 m<sup>2</sup>-re, továbbá 1 db vendéglátó egységre kérjük helyet biztosítani szíveskedjenek.

**A kizárólagos rendezési jogosultság ellentételezésért bruttó:1.700.000.-Ft-ot , azaz Egymillió-hétszázezer forintot tudunk felajánlani.**

Ezen felül a terület eredeti állapotában való visszaszolgáltatása mindenféle rongálás megakadályozása, továbbá a terület tisztántartása miatt 100.000.-Ft azaz Egyszázezer forint kauciót tesz le a terület igénybevételének idejére, mely összeg 2010 óta az Önök számláján van.

Nyilatkozunk arról is, hogy árakat nem emelünk , vállalkozóink berendezései az elmúlt év áraival fognak működni.

Bízunk abban hogy árajánlatunkat elfogadják, mi pedig nívós, kulturált szórakoztató tevékenységünkkel élmény teljes napokat szerzünk a város lakosságának.

Budapest, 2016. augusztus 22.

Szórakoztató és Vidám Park  
Vállalkozók Országos Egyesülete  
1212 Budapest, Szent István u. 68.

Greznár Attila elnök

**Tárgy:** Fwd: Ajánlat a Búcsúra  
**Feladó:** Info <info@csorvas.hu>

**Dátum:** 2016.08.24. 9:34

**Címzett:** Baráth Lajos <barath.lajos@csorvas.hu>, kereskedő: gyongyi@csorvas.hu,  
samune.anna@csorvas.hu >> Samuné Mihalik Anna <samune.anna@csorvas.hu>

Érkezett:	2016 AUG 24	Erkeztető szám:	2417
227-3	iktatószám	Mell:	
Előszám:	Utószám:	Előadó:	Sue

----- Továbbított üzenet -----

**Tárgy:**Ajánlat a Búcsúra

**Dátum:**Wed, 24 Aug 2016 08:48:26 +0200

**Feladó:**Zoltán Villás <zoltan.villas@gmail.com>

**Címzett:**info@csorvas.hu, polgarmester@csorvas.hu

Tisztelt Csorvás Önkormányzata,

Villás Zoltán vagyok a Festival Agency Rendezvényszervező Kft munkatársa.

Cégünk országos nagy tömegvonzatú rendezvények teljes lebonyolításával foglalkozik.

Referenciáink között az ország számos nagy múltú rendezvénye fellelhető.

Cégünk tevékenységei között a sztárfellépők biztosításán keresztül a vendéglátás és mutatványosi feladatok ellátása is szerepet játszik.

Az Önök búcsúja felkeltette érdeklődésünket és szeretnénk egy kedvező ajánlatot tenni illetve akár egy hosszabb távú együttműködés lehetőségét is felajánlani amennyiben ránk esik a választás!

Az eddig is belakott vidámparki területre vendéglátó egységeket telepítenénk le, hogy egy minőségibb ellátás is legyen a búcsún.

Így ajánlatom a területre bruttó: 1.600.000 Ft lenne .

Remélem elnyeri Önök tetszését és sikerül az idei évben együtt dolgoznunk!

Tisztelettel:

Villás Zoltán

0670/7011-575

## Határozott idejű bérleti szerződés

amely létrejött egyrészről *Csorvás Város Önkormányzata* - 5920 Csorvás, Rákóczi u. 17. szám alatti székhelyű - **Bérbeadó**, képviselőjében Baráth Lajos polgármester,

másrészről a *Szórakoztató és Vidám Park Vállalkozók Országos Egyesülete* - 1212 Budapest Szent István u. 68. szám alatti székhelyű - **Bérlő** (Tel/fax: 4255927) között az alulírott helyen az alábbi feltételekkel:

1. A Bérbeadó bérbe adja, Bérlő pedig bérbe veszi a Bérbeadó kizárólagos tulajdonát képező, a 47-es főútvonal mellett található kb. 7 ezer m<sup>2</sup>-es tisztás területet (piactér és játszótér előtti rész) melyet a 47-essel merőlegesen a Gárdonyi G. utca és a vele párhuzamos Liget utca vesz kétoldalt körül. A bérlemény területét a 47-es főúttal párhuzamos első aszfaltút határolja be azzal, hogy a bérlemény a 47-es főútvonallal párhuzamos első, a gyalogosok közlekedésére alkalmas járdától számított 1 métertől kezdődik, tekintettel arra, hogy a járdarészt csak a gyalogosok használhatják, a mutatványosok nem. A Bérlő vállalja, hogy a bérlemény igénybevételekor a környező lakóingatlanoktól a terület használata során a 8 méteres védőtávolságot betartja.
  2. A Bérbeadó vállalja, hogy a jelen szerződés 1. pontjában részletesen megjelölt bérelt területet *2016. október 12. napjától 2016. október 20. napjáig* a Bérlő által legkésőbb a bérlet kezdetét megelőző 15. napon írásban megnevezett mutatványosok részére rendelkezésre bocsájta, a Csorváson hagyományos helyi búcsú-vásár keretében történő mutatványosi tevékenység végzése céljából. A bérlet időtartamába beletartozik a mutatványosok megérkezése, továbbá a teljes elvonulásuk is.
- A Bérbeadó kijelenti, és kötelezi magát arra, hogy jelen szerződésben megjelölt időpontra és helyszínre - a Bérlőn kívül - más mutatványossal nem köt megállapodást mutatványosi tevékenység végzésére.
3. A Bérlő kötelezi magát arra, hogy a közterület használatára jogosult mutatványosok kiválasztásával is hozzájárul a búcsú-vásár megfelelő színvonalú megrendezéséhez, és felelősséget vállal azért is, hogy résztvevőként csak olyan mutatványosokat nevez meg a Bérbeadónak, akik rendelkeznek a mutatványosok berendezései működésének műszaki alkalmasságát igazoló érvényes tanúsítvánnyal. A Bérlő kötelezettség- és felelősségvállalása a mutatványosok berendezésének működési körére, továbbá azok biztonságos, balesetmentes, határidőben történő fel- illetve elvonulására, és telepítésére is kiterjed. Ugyancsak a Bérlő felelősségi körébe tartozik a mutatványosok és tevékenységük munkavédelmi jogszabályoknak történő megfelelése mindamellet, hogy a Bérbeadó kötelezettsége kizárólag a közterület határozott időre történő rendelkezésre bocsátása a Bérlő részére.
  4. A Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérleményen semmilyen átalakítási munkát nem végezhet, és a használati jogát egyébként is úgy köteles gyakorolni, hogy az nem járhat a területen lévő fák, bokrok, épületek, műtárgyak stb. sérelmével.

A Bérlő a szerződés 1. pontjában meghatározott idő elteltét követő naptári napon a területet sértetlen, és tiszta állapotban köteles a Bérbeadónak visszaadni, ennek hiányában vállalja, hogy a Bérbeadó által számlával igazolt takarítási és helyreállítási költségeket hiánytalanul megfizeti.

A Bérlő korlátlanul és feltétlenül felel minden olyan kárért, amit a rendellenes, vagy a szerződéssel ellentétes terület-használattal okozott, vagy okoztak a szervezésében megvalósuló mutatványosi tevékenység körében.

5. A Bérlo tudomásul veszi és a mutatóványosokat tájékoztatja arról, hogy a bérlet időtartamán kívül (azaz a bérlet időtartama előtt és után) az amennyiben ezen minőségükben az eszközökkel a bérleményt használják, a közterület-használati díj megállapításáról szóló 11/1994. (VI.9.) önkormányzati rendelet szabályai szerint kötelesek közterület-használati díjat fizetni, melynek jelenleg hatályos mértéke 83,- Ft/m<sup>2</sup>/nap+ÁFA. Ugyanezen szabályok vonatkoznak a mutatóványosi tevékenységet még, vagy már nem végző – állomásozó - mutatóványosokra is, amennyiben gépjárműveikkel és mutatóványosi eszközökkel az 1. pontban meghatározott helyszínt használják a bérlet időtartamán kívül. A bérlo kötelessége tájékoztatni a mutatóványosokat arról is, hogy a terület igénybevételenek legkorábbi időpontja október 5. Ezt az időpontot megelőzően a Bérbeadó nem biztosít Csorvási közgazdasági területén a mutatóványosok részére elhelyezést.

A közterület-használati díj megfizetésére a Bérlo jelen szerződés aláírásával készfizető kezességet vállal.

6. A közterület-használati díj megfizetésének biztosítására, továbbá a bérlemény jogellenes használata során felmerült kár megfizetésének biztosítására, valamint a Bérbeadó részéről az eltakarítási és helyreállítási munkálatok elvégzése anyagi költségeinek biztosítására a Bérlo vállalja, hogy legkésőbb a bérleti díj jelen szerződésben kikötött megfizetésének napjáig intézkedik 100.000,- forint, azaz: százezer forint óvadék Bérbeadó OTP és Kereskedelmi Bank Rt. Csorvási Fiókjánál vezetett 11733096-15345936-06530000 számú letéti számlájára történő utalásáról, „óvadék” jogcímen megjelölve.

A Bérbeadó köteles az óvadéket megőrizni, azt nem használhatja, továbbá köteles azt a Bérlo rendelkezésére bocsátani azzal, hogy az óvadék összegéből a Bérlo felé megküldött számlával igazoltan a Bérbeadó felmerült kárát, a bérlet időtartamán kívül (azaz a bérlet időtartama előtt és után) igénybe vett közterületen a közterület-használati díj összegét, továbbá az eltakarítással és helyreállítással kapcsolatos költségeket levonhatja.

A Bérbeadó csak azon mutatóványosok vonatkozásában csökkentheti az óvadék összegét a közterület-használati díjjal, a felmerült kárral, továbbá az eltakarítási és helyreállítási költségekkel, akiknek a neve a Bérlo által rendelkezésre bocsátott listán szerepel, továbbá akik nem vállalták az okozott kár, az eltakarítási és helyreállítási, továbbá a közterület-használati díj azonnali megfizetését önkéntesen.

A teljes, vagy számlával igazoltan csökkentett óvadék összegét a Bérbeadó köteles a Bérlo OTP és Kereskedelmi Bank Rt.-nél vezetett 11709002-20014500 számú számlájára átutalni 2016. november 10. napjáig.

A Bérlo tudomásul veszi, hogy amennyiben az óvadék összegét határidőben nem fizeti meg, úgy az hibás teljesítésnek minősül, és az óvadék összegét kötbéreként lesz köteles megfizetni a Bérbeadónak.

7. A Szerződő Felek a jelen szerződés 2. pontja szerinti időben rendelkezésre bocsátott terület bérleti díját közösen, kölcsönösen elfogadva, bruttó 1.700.000,- Ft-ban, azaz bruttó Egymillió-hétszázezer forintban határozzák meg.

A Bérlo kötelezettséget vállal arra, hogy a bérleti díjat - melyről a Bérbeadó számlát állít ki, és azt megküldi a Bérlo részére - hiánytalanul, egyösszegben utalja át a Bérbeadó OTP és Kereskedelmi Bank Rt. Csorvási Fiókjánál vezetett 11733096-15345936 számú

elszámolási számlájára, legkésőbb a bérlet kezdetét megelőző 8. munkanapig. Amennyiben a Bérő a fenti határidőt elmulasztja, úgy lehetősége van a bérlet kezdetét megelőző utolsó munkanapig készpénz-befizetéssel a Polgármesteri Hivatalban a bérleti díjat teljesíteni azzal, hogy az óvadék összegét is ezen időpontig köteles a fenti bankszámlaszámra befizetni „óvadék” jogcímen.

8. A Bérbeadó és a Bérő egyidejűleg megállapodnak abban is, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban keletkező bármely kérdésben az egymással folytatott előzetes egyeztetést követően intézkednek, és a vitás ügyeket elsősorban az egymással folytatott tárgyalás keretében, békés úton, a peres eljárást lehetőleg elkerülve próbálják meg rendezni. Mindezek mellett a felek a Békéscsabai Városi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Kelt: Csorváson

.....n

2016. év ..... hó ..... nap

2016. év ..... hó .....nap

.....

Bérbeadó

.....

Bérő